

Aalborg-Hvalpsund Jernbane.

# Beretning om Driften

i

Regnskabsaaret

fra 1. April 1941 til 31. Marts 1942.

43. Driftsperiode.

**Nærværende Beretning maa  
ikke meddeles Offentligheden**

Aalborg.  
Aksel Schøllins Bogtrykkeri.  
1942.

Aalborg-Hvalpsund Jernbane er bygget i Henhold til Lov af 8. Maj 1894, 27. Maj 1908 og 23. April 1925. Eneretsbevillingerne er af 23. December 1895, 13. November 1908 og 14. August 1925. Strækningen Aars-Nibe-Svenstrup aabnedes for Drift den 16. Juli 1899, Strækningen Aars-Hvalpsund den 2. Juli 1910 og Strækningen Sundsøre-Hvalpsund den 25. Maj 1927.

Banen ejes af Aktieselskabet Aalborg-Hvalpsund Jernbaneselskab (Reg. Nr. 3665), hvis Vedtægter er stadfæstet den 7. Maj 1919 og 18. Februar 1928.

Styrelsen bestaar af et Repræsentantskab paa 18 Medlemmer og en Bestyrelse paa 8 Medlemmer. Styrelsen bestod den 31. Marts 1942 af:

*Repræsentantskabet:*

Konsul Sommer Larsen, Aalborg.  
Borgmester J. P. Mathiesen, Nibe.  
Kæmner Lorentzen, Farsø, Formand.  
Entreprenør L. Frederiksen, Aars.  
(Repræsenterende Ministeriet for offentlige Arbejder.)

Husmand Anton Simonsen, Restrup, Sønderholm.  
Gaardejer Frank Staun, Binderup.  
Fhv. Folketingsmand H. C. Hansen, Krogstrup, Aars.  
Smedemester Marinus K. Madsen, Aars.  
Byraadsmedlem Søren Jacobsen, Aalborg.  
(Repræsenterende Finansministeriet.)

Sogneraadsformand J. Hæsum Svendsen, Ellidshøj.  
Gaardejer A. Binderup, Holmager, Nibe, Næstformand.  
— J. Jensen, Ejdrup, Vægger.  
Amsraadsmedlem Mads Hansen, Svenstrup.  
Overretssagfører Hasselbalch, Aalborg.  
Kontorbestyrer Chr. Jørgensen, Aalborg.  
Byraadsmedlem Fru Kristine Jensen, Aalborg.  
Skoleinspektør Kahr, Nibe.  
Gaardejer Søren Sørensen, Ø. Elkær, Ullits.  
(Repræsenterende Kommunerne.)

*Bestyrelsen:*

Byraadsmedlem M. Andersen, Aalborg, Formand.  
Amsraadsmedlem R. Mikkelsen, Hørby.  
Sogneraadsformand A. Larsen, Brovst.  
Dyrlæge J. A. Larsen, Aars.  
Skatteraadsformand Søren Madsen, Vaarst.  
Amsraadsmedlem P. Jensen, Langsiggaard, Vaarst.  
Redaktør Frede Jordan, Aalborg, Næstformand.  
Stationsmester C. M. Helverskov, Langholt.

I efterfølgende Oversigt meddeles de væsentligste Oplysninger med Hensyn til Driften og dens Resultater sammenlignet med forrige Driftsaar:

	1941—42	1940—41	%
Antal Rejsende .....	172.029	137.832	+ 24,81
Indtægt af Personbefordringen ..... Kr.	318.388	224.291	+ 41,95
Antal Tons Gods og Kreaturer .....	52.721	50.593	+ 4,21
Indtægt af Gods- og Kreaturbefordringen ..... Kr.	387.110	277.529	+ 39,48
Samlet Driftsindtægt .....	780.128	566.846	+ 37,63
— Driftsudgift .....	919.405	750.227	+ 22,55
Underskud .....	139.277	183.381	—

Paa Færgeruten Hvalpsund—Sundsøre er der udført 2.960 faste Ture, deraf 80 med Motorbaad. Færgen har paa Grund af Ishindringer været indstillet i Tiden 22. Januar til 31. Marts 1942. Der er over Sundet befordret 27.699 Personer, 588 Biler, 118 Heste, 87 Kreaturer, 12.239 Cykler, 5 Motoreyklar, 232 Jernbanevogne og 55 Vogne.

Saa vel Antal Rejsende som Indtægten af Personbefordringen viser Stigning i Forhold til forrige Aar.

Indtægten af Godsbefordringen viser større procentvis Stigning end Antallet af Tons og skyldes stigende Fragter.

Driften har været regelmæssig med Undtagelse af Tiden 26. Januar til 7. Marts 1942, da en Del Tog har været indstillet paa Grund af Snehindringer.

# Driftsregnskab

for Aaret 1941-42.

	Kroner	Øre	Kroner	Øre
<b>Indtægt.</b>				
1. Personbefordringen .....	318.388	57		
2. Gods- og Kreaturbefordringen .....	387.110	81		
3. Postens Befordring .....	39.754	79		
4. Andre Indtægter .....	34.874	27		
			780.128	44
<b>Udgift.</b>				
I. Administrationen .....	24.436	90		
II. Driftsafdelingen .....	189.384	86		
III. Baneafdelingen .....	119.806	24		
IV. Maskinafdelingen .....	413.064	57		
V. Færgen .....	55.434	31		
VI. Andre Udgifter .....	117.279	02		
			919.405	90
Driftsresultat...			÷ 139.277	46
Afdrag paa Moderniseringslaan, Prioritetslaan og andre faste Laan	6.379	24		
Forpagtningsafgifter .....	—	—		
Henlæggelser til Afskrivningsfond .....	—	—		
			6.379	24
Endeligt Resultat...			÷ 145.656	70
Af Kommunerne betalt pr. Decbr. Termin 1941 Afdrag og Renter				
paa Moderniseringslaan .....			7.885	20
Rest Underskud...			137.771	50

## Status den 31. Marts 1942.

	Kroner	Øre		Kroner	Øre
<b>Beholdninger</b>			<b>Gæld:</b>		
<b>og Tilgodehavender:</b>			Aktiekapital . . . . .	3.481.300	00
Banens Anlæg. Kr. 3.216.300,00			Moderniseringslaan . . . . .	232.338	91
Andel i Fælles-			Afskrivningsfonden . . . . .	144.650	53
skabet . . . . . — 265.000,00			Landmandsbank. (Separatkonto)	110.000	00
	3.481.300	00	Aalborg Privatbaner . . . . .	305.215	64
Modernisering . . . . .	232.338	91	Brandfarefonden . . . . .	425	50
Afskrivningsfondens Aktiver:			Materielanskaffelseskonto . . . . .	975	66
Sparekassekonto . . . . . Kr. 6.956,33			Diverse Kreditorer . . . . .	23.871	88
Udlaanskonto . . . . . — 137.681,71					
Tilgodehavender . . . . . — 12,49					
	144.650	53			
Landmandsbanken (Folio) . . . . .	30.741	77			
Diverse Debitorer . . . . .	28.249	98			
Sikring af Overkørsler . . . . .	4.240	67			
Blinklys . . . . .	96	00			
Skinneudvekslingskonto . . . . .	57.647	86			
Driftsunderskud 1940—41 . . . . .	181.740	90			
— 1941—42 . . . . .	137.771	50			
	4.298.778	12		4.298.778	12

Til Sikkerhed for Skyld af en hvilken som helst Grund, dog ikke udover 115.000 Kr., er Banens Arealer, Bygninger, Skinner m. v. pantsat med 1. Prioritets Panteret til Den danske Landmandsbank A/S

Til Sikkerhed for Skyld, dog ikke udover et samlet Beløb af 250.000 Kr., er de Aalborg Privatbaner, Fjerritslev-Nørresundby-Frederikshavn Jernbaneselskab, Aalborg-Hvalpsund Jernbaneselskab og Aalborg-Hadsund Jernbaneselskab tilhørende Arealer, Bygninger, Skinner m. v. pantsat til De danske Statsbaner med 2. Prioritets Panteret næst efter ovennævnte 115.000 Kr. til Den danske Landmandsbank A/S.

For den Del af Moderniseringslaanet, der ikke forrentes og afdrages, er der givet Staten Sikkerhed i det anskaffede Materiel.

Aalborg, den 16. Juli 1942.

K. M. Kjær.

C. Andreasen.

Foranstaaende Regnskab er sammenholdt med Jernbanens Bøger og Bilag, som jeg har revideret. Afskrivningsfondens Bankbog er baandlagt i Overensstemmelse med Forskrifter fra Ministeriet for offentlige Arbejder.

Iøvrigt henvises til det af Aalborg Privatbaner aflagte Fællesregnskab.

Aalborg, den 22. August 1942.

Jysk Revisionsinstitut  
Aktieselskab.

N. Hansen,  
Statsaut. Revisor.

Knud Sørensen.

Regnskabet vedtaget.

Bestyrelsen for Aalborg-Hvalpsund Jernbaneselskab, den 10. September 1942.

Marius Andersen.

Frede Jordan.

Søren Madsen.

C. Helverskov.

P. Jensen.

R. Mikkelsen.

J. A. Larsen.

A. Larsen.

## Afskrivningsfondens Regnskab

### for Driftsaaret fra 1. April 1941 til 31. Marts 1942.

	Kroner	Øre		Kroner	Øre
Beholdning fra foregaaende Aar ..	161.814	56	Tilskud til Køb af Skinnebus.		
Renter .....	2.745	45	Min. Skr. af <sup>27</sup> / <sub>9</sub> 1941 .....	20.000	00
Salg af Inventar fra M. 3201.			Beholdning, som overføres til næste		
Min. Skr. af <sup>28</sup> / <sub>11</sub> 1940 .....	90	52	Aar:		
			I Landmandsbanken Kr. 6.956,33		
			Udlaant .....	—	137.681,71
			Tilgodeh. Renter ..	—	12,49
				144.650	53
	164.650	53		164.650	53

Aalborg, den 16. Juli 1942.

K. M. Kjær.

C. Andreasen.

Se Driftsregnskabets Revisionspaategning.

## Regnskab for Laan

### i Henhold til Lov Nr. 53 af 14. Marts 1931.

### Driftsaaret 1941-42.

	Kroner	Øre		Kroner	Øre
<b>Indtægt.</b>			<b>Udgift.</b>		
Renter og Afdr. betalt af Kommun.	7.885	20	Renter til Staten .....	Kr. 4.595,48	
— — — — — Driften ..	1.860	00	Renter til Afsk.ningsf. ..	— 360,00	
				4.955	48
			Afskrivning, svarende til betalte		
			Afdrag m. m.....	4.789	72
	9.745	20		9.745	20

### Status den 31. Marts 1942.

	Kroner	Øre		Kroner	Øre
<b>Beholdning og Tilgodehavender.</b>			<b>Gæld.</b>		
Modernisering (op-			Statslaan, rentefrit u/ Afdrag f. f. A.	120.000	00
rindelig) .....	Kr. 257.708,91		— 4 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> % f. f. A. Kr. 108.128,63		
÷ Afskrevet i tid-			÷ I Afdr. Dec. T. 40 —	3.289,72	
ligere Aar .....	— 20.580,28			104.838	91
	Kr. 237.128,63		Afskrivningsf. Laan		
÷ Afskr.n. 1941-42 —	4.789,72		f. f. A. ....	Kr. 9.000,00	
	232.338	91	÷ I Afdrag .....	— 1.500,00	
				7.500	00
	232.338	91		232.338	91

For den Del af Moderniseringslaanet, der ikke forrentes og afdrages, er der givet Staten Sikkerhed i det anskaffede Materiel.

Aalborg, den 16. Juli 1942.

K. M. Kjær.

C. Andreasen.

Se Driftsregnskabets Revisionspaategning.

# Statistik for Regnskabsaaret 1941—42.

sammenlignet med Regnskabsaaret 1940—41.

## Vedrørende Jernbanedriften:

	1941—42	1940—41
1. Banen aabnet for Drift:		
Aars-Nibe-Svenstrup .....	<sup>16/7</sup> 1899	<sup>16/7</sup> 1899
Aars-Hvalpsund .....	<sup>2/7</sup> 1910	<sup>2/7</sup> 1910
Sundsøre-Hvalpsund .....	<sup>25/5</sup> 1927	<sup>25/5</sup> 1927
2. Antallet af fast ansat Personale ved Driftsaarets Udgang .....	48	50
3. Banens Længde ved Driftsaarets Udgang i km .....	65,7	65,7
4. Den gennemsnitlige Driftslængde for Aaret i km .....	75,1	75,1
5. Antallet af Damplokomotiver .....	6	6
6. — - Diesellokomotiver og Dieselmotorvogne .....	1	1
7. — - Benzinmotorvogne .....	1	1
8. — - kørte Togkilometer .....	274.055	193.451
9. Heraf med Damptog .....	113.920	85.730
10. — — Motortog .....	160.135	107.721
11. Antallet af kørte Togkilometer pr. Banekilometer .....	3.649	2.576
12. — - — Vognakselkilometer .....	2.150.483	2.187.085
13. Heraf for Personvogne .....	686.655	815.961
14. — - Post- og Rejsegodsvogne .....	435.720	379.966
15. — - Godsvogne .....	1.028.108	991.158
16. Det gennemsnitlige Antal af Aksler pr. Tog .....	7,8	11,3
17. Det samlede Antal Pladser i Person- og Motorvogne .....	676	676
18. Godsvognenes samlede Bæreevne i Tons .....	1.247	1.247
19. Antal af Rejser (inkl. paa Abonnementskort) .....	172.029	137.832
20. — - — pr. km Driftslængde .....	2.291	1.835
21. — - Personkilometer (inkl. paa Abonnementskort) .....	4.853.816	3.929.444
22. — - — pr. km Driftslængde .....	64.631	52.323
23. — - — - Togkilometer .....	17,7	20,3
24. Gennemsnitlængden pr. Rejse i km .....	28,2	28,5
25. Indtægten af Personbefordringen i Kr. ....	318.388	224.291
26. — - — - — pr. km Driftslængde .....	4.239,52	2.986,56
27. — pr. Rejse i Øre .....	185,08	162,73
28. — - Personkilometer i Øre .....	6,56	5,71
29. Vægten af befordret Gods og lev. Dyr i Tons .....	52.721	50.593
30. — - — — — pr. km Driftslængde .....	702	674
31. Antallet af Tonkilom. af befordret Gods og lev. Dyr .....	1.796.650	1.824.883
32. — - — - — pr. km Driftslængde .....	23.923	24.299
33. — - — - — - Togkilometer ..	6,6	9,4
34. Gennemsnitstransportlængden pr. Ton af befordret Gods og levende Dyr i km .....	34,1	36,1

	1941—42	1940—41
35. Indtægten af befordret Gods og levende Dyr i Kr. ....	387.111	277.529
36. — - — - — - — pr. km Driftslængde i Kr. ....	5.154,61	3.695,46
37. — - — - — - — - Ton i Øre.....	734,26	548,55
38. — - — - — - — - Tonkilometer i Øre..	21,55	15,21
39. Samlede Driftsindtægter i Kr. ....	780.128	566.846
40. — Driftsudgifter i Kr. ....	919.405	745.497
41. Netto-Overskuddet i Kr. ....	÷ 139.277	÷ 178.651
42. Indtægten pr. km Driftslængde i Kr. ....	10.387,86	7.547,88
43. Udgiften - - — - — .....	12.242,41	9.926,72
44. Netto-Overskuddet pr. km Driftslængde i Kr. ....	÷ 1.854,55	÷ 1.378,84
45. Indtægten pr. Togkilometer i Kr. ....	2,85	2,93
46. Udgiften - — - — .....	3,85	3,85
47. Netto-Overskuddet pr. Togkilometer i Kr. ....	÷ 0,50	÷ 0,92
48. Forbruget af Kul pr. Damplokomotivkilometer i kg .....	9,49	9,16
49. — - Brændselolie pr. Dieselmotortogkilometer i kg .....	0,59	1,62
50. — - Benzin pr. Benzinvogekilometer i kg .....	0,07	0,35
51. Kulprisen pr. 100 kg i Kr. ....	8,45	7,68
52. Brændselolieprisen pr. kg i Kr. ....	6,07	0,29
53. Benzinprisen pr. kg i Kr. ....	1,15	0,46



## Banens Personale.

### *Driftsafdelingen.*

Stationsforstandere .....	4	
Stationsmestre .....	4	
Assistenten og Elever .....	4	
Togførere .....	5	
Færgefører .....	1	
Togbetjente .....	2	
Portører .....	7	
		<hr/> 27

### *Baneafdelingen.*

Baneformænd .....	10	
		<hr/> 10

### *Maskinafdelingen.*

Lokomotivførere .....	3	
Maskinister .....	2	
Styrmand .....	1	
Motorvognførere .....	4	
Lokomotivfyrbøder .....	0	
Depotarbejder .....	1	
		<hr/> 11
		<hr/> <u>Ialt ... 48</u>



James Fenimore

Faint, illegible text, possibly bleed-through from the reverse side of the page. The text is arranged in several paragraphs and includes some lines that appear to be underlined or part of a list.